

Avis d'Appel d'Offres National Ouvert N° 19/AONO/ADC/CIPM/2020 DU 12/10/2020

POUR LA CLIMATISATION DE LA SALLE D'EMBARQUEMENT DE L'AEROGARE PASSAGERS DE L'AEROPORT INTERNATIONAL DE MAROUA-SALAK

Imputation : BUDGET DE LA SOCIETE AEROPORTS DU CAMEROUN S.A., Exercice 2020.

1. Objet de l'Appel d'Offres

Dans le cadre de la réalisation du plan d'actions de la société Aéroports Du Cameroun SA pour l'exercice 2020, le Directeur Général-Maître d'Ouvrage, lance un Appel d'Offres National Ouvert pour la **climatisation de la salle d'embarquement de l'aérogare passagers de l'Aéroport International de Maroua-Salak.**

2. Consistance des prestations

Les prestations objet du présent appel d'offres consistent en :

- La fourniture, pose et raccordement des armoires de climatisation type bi-bloc de puissance frigorifique unitaire de 20 KW (à air extérieur 39°C ; air intérieur 26°C) : les appareils devant être fonctionnels pour des températures extérieurs allant jusqu'à 46°C.
- La dépose et la repose des lames de faux-plafonds pour l'installation des canalisations d'électricité, liaisons frigorifiques et évacuation des condensats;
- La fourniture et pose d'une armoire électrique de climatisation y compris tous dispositifs de protection électrique dans le local technique de l'aérogare.

Les détails sont contenus dans le Cahier des clauses techniques particulières et le devis quantitatif et estimatif.

3. Participation et origine

La participation au présent appel d'offres est ouverte, à égalité de conditions, aux entreprises ayant leur siège social en République du Cameroun, et spécialisées dans les travaux de climatisation.

4. Allotissement

Les prestations ne sont pas subdivisées en lot.

5. Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel à l'issue des études est d'environ **quarante-quatre millions (44 000 000) FCFA TTC.**

6. Financement

Les prestations objet du présent appel d'offres seront financées par le budget de la société Aéroports Du Cameroun S.A., Exercice 2020, Ligne 23442104.

7. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté aux heures ouvrables à la Cellule des Marchés de la société Aéroports Du Cameroun S.A., porte 0104, sise à l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen, Tél. **222 23 36 02, postes 359/335**, dès publication du présent avis.

8. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu à la Cellule des Marchés de la société Aéroports Du Cameroun S.A., porte 0104, sise à l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen,

Tél. 222 23 36 02, postes 359/335, dès publication du présent avis, sur présentation d'un reçu de versement d'une somme non remboursable de **cinquante mille (50 000) Francs CFA** dans le compte intitulé « CAS – ARMP », ouvert dans les agences BICEC : (Yaoundé-Agence centrale, Douala-Bonanjo, Limbe, Buea, Dschang, Bafoussam, Bertoua, Ebolowa, Bamenda, Ngaoundéré, Garoua et Maroua).

9. Visite du site

Pour une meilleure appréciation des prestations à réaliser, il est prévu une visite guidée du site à l'intention des soumissionnaires le **30/10/2020** à partir de **11 heures**. Le point de rencontre est le secrétariat du Directeur de l'Aéroport International de Maroua-Salak.

10. Remise des offres

Chaque offre rédigée en français ou en anglais en **sept (07) exemplaires** dont **un (01) original et six (06) copies** marqués comme tels, devra parvenir sous plis fermé, sous peine de rejet, à la Cellule des Marchés de la société Aéroports Du Cameroun S.A., porte 0104, sise à l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen, au plus tard le **11/11/2020 à 13 heures**, et devra porter la mention :

**APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT N° 19/AONO/ADC/CIPM/2020 DU 12/10/2020
POUR LA CLIMATISATION DE LA SALLE D'EMBARQUEMENT DE L'AEROGARE
PASSAGERS DE L'AEROPORT INTERNATIONAL DE MAROUA-SALAK**

« À n'ouvrir qu'en séance de dépouillement ».

11. Cautionnement provisoire

Chaque soumissionnaire devra joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission délivrée par un établissement bancaire de premier ordre ou une compagnie d'assurance, agréé par le ministère en charge des Finances, d'un montant de **huit cent quatre-vingt mille (880 000) Francs CFA et valable pendant quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de remise des offres.**

12. Recevabilité des offres

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou autorité administrative compétente conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres. Elles doivent dater de moins de trois (03) mois ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'avis d'appel d'offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre ou une compagnie d'assurance agréée par le Ministère chargé des Finances ou le non-respect des modèles des pièces du Dossier d'Appel d'Offres.

13. Ouverture des plis

L'ouverture des offres administratives, techniques et financières aura lieu le **11/11/2020 à 14 heures** par la Commission Interne de Passation des Marchés de la société Aéroports Du Cameroun S.A. siégeant en séance publique dans le bureau de la Commission sis à l'aérogare passagers de Yaoundé-Nsimalen, **porte 1103**

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée et ayant une parfaite connaissance du dossier dont elle a la charge.

14. Délai d'exécution

Le Maître d'Ouvrage a fixé le délai d'exécution des prestations à **quatre (04) mois**. Toutefois, un soumissionnaire peut proposer un délai inférieur à celui fixé par l'appel d'offres.

15. Evaluation des offres

L'évaluation des offres se fera selon les critères ci-après : ✓

15.1 Critères éliminatoires

- a) Dossier administratif incomplet ou au moins une pièce administrative non conforme (confère RPAO, enveloppe administrative, page 29) ;
- b) Dossier financier incomplet (confère RPAO, enveloppe financière, page 30) ;
- c) Absence de la déclaration sur l'honneur de non-abandon de marché de son fait au cours des trois (03) dernières années et de non inscription dans la liste des entreprises défaillantes (document à joindre dans le dossier technique).
- d) Nombre de oui inférieur à **vingt et un (21)** de la notation des sous-critères des critères essentiels ;
- e) Absence de renseignement d'un prix unitaire quantifié ;
- f) Présence d'une pièce falsifiée ou fausse déclaration ;
- g) Non-conformité des spécifications techniques de l'armoire de climatisation et de l'armoire électrique de climatisation proposés avec le CCTP ;
- h) Refus du soumissionnaire d'accepter les corrections arithmétiques de son offre financière.

15.2 Critères essentiels

- | | |
|---|---------|
| 1. Références en prestations similaires : | oui/non |
| 2. Qualité du personnel d'intervention : | oui/non |
| 3. Moyens matériels | oui/non |
| 4. Garantie | oui/non |
| 5. Service après-vente | oui/non |
| 6. Capacité financière : | oui/non |
| 7. Note méthodologique : | oui/non |
| 8. Preuves d'acceptation des conditions du marché : | oui/non |
| 9. Attestation de visite de site | oui/non |
| 10. Présentation de l'offre : | oui/non |

Les détails de la notation sont contenus dans le RPAO.

16. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leurs offres pendant une durée de **soixante (60)** jours à partir de la date limite fixée pour le dépôt desdites offres.

17. Attribution du marché

Le marché sera attribué au soumissionnaire présentant l'offre la moins disante et remplissant les capacités administratives et techniques requises.

18. Renseignements complémentaires

Des renseignements complémentaires d'ordre technique peuvent être obtenus aux heures ouvrables à la Direction de la Maintenance de la société Aéroports Du Cameroun S.A., sise à l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen Tél. **222 23 36 02 poste 414.**

NB : Pour tout acte de corruption, bien vouloir appeler ou envoyer un SMS aux numéros suivants :

- MINMAP : **673 20 57 25 / 699 37 07 48 ;**
- CONAC : **222 20 37 32 / 658 26 26 82 ;**
- Numéro vert CONAC : **1517.**

Ampliations

- MINMAP ;
- Conseil d'Administration ADC SA ;
- ARMP ;
- Président CIPM (pour information) ;
- DM (pour information) ;
- DX.MVR (pour affichage) ;
- Cellule des marchés (pour archivage) ;
- Service du Courrier (pour affichage) ;
- Site internet ADC SA (www.adcsa.aero).

Yaoundé, le... **07 OCT 2020**
LE DIRECTEUR GENERAL,


Thomas Owona Assoumou

OPEN NATIONAL CALL FOR TENDERS

No 19AONO/ADC/CIPM/2020 OF 12/10/2020

FOR THE AIR CONDITIONING OF THE BOARDING LOUNGE AT THE PASSENGER TERMINAL OF THE MAROUA-SALAK INTERNATIONAL AIRPORT

Financing: AÉROPORTS DU CAMEROUN

Budget Item: BUDGET OF AÉROPORTS DU CAMEROUN SA., 2020 Financial Year

1. Purpose of the Call for Tenders

As part of the execution of the action plan of *Aéroports Du Cameroun S.A* for the 2020 financial year, the Director General, Contracting Authority, hereby launches an open national call for tenders for the air conditioning of the boarding lounge at the passenger terminal of the Maroua-Salak International Airport.

2. Nature of Services

The services under this Call for Tenders shall include the following:

- Supply, placement and connection of air conditioning cabinets, bi-bloc type of single refrigerated energy of 20KW (of exterior air 39°C, interior air 26°C). The equipment has to function on an exterior temperature of up to 46°C ;
- Displacement and replacement of false ceiling strips for the installation of electric canals, refrigerated contacts and evacuation of condensations ;
- Supply and installation of electric air conditioning cabinets with all electrical protection devices in all technical areas of the passenger terminal.

Details are contained in the Special Technical Clauses and the bill of quantities and cost estimate.

3. Participation and Origin

Participation in this call for tenders is opened on equal conditions, to companies headquartered in the Republic of Cameroon, and specialized in the installation of air conditioning cabinets.

4. Allotment

The services shall not be subdivided into lots.

5. Estimated Cost

The estimated costs upon completion of preliminary studies amounts to **forty four million (44 000 000) FCFA** tax inclusive.

The services, under this call for tenders, shall be financed by the budget of *Aéroports Du Cameroun S.A.*, 2020 financial year, Budget line: **23442104**.

6. Consultation of Tender File

The Tender File may be consulted during working hours at the Contract Unit of *Aéroports du Cameroun S.A.*, located at the Yaoundé-Nsimalen International Airport, **Tel. 222 23 36 02, Extensions 359/335**, upon publication of this notice.

7. Acquisition of Tender File

The Tender File may be obtained from the Contract Unit of *Aéroports du Cameroun S.A.*, located at the Yaoundé-Nsimalen International Airport, **Tel. 222 23 26 02 Extensions 359/335**, upon publication of this notice, against presentation of a receipt attesting to the payment of the non-refundable sum of **fifty thousand (50,000) CFA** , in the account referred to as "CAS – ARMP" 

opened in BICEC branches: (Yaoundé-Central Branch, Douala-Bonanjo, Limbe, Buea, Dschang, Bafoussam, Bertoua, Ebolowa, Bamenda, Ngaoundéré, Garoua and Maroua).

8. Site Visit

For a better assessment of services to be provided, a guided tour shall be organized for bidders on **30/10/2020** from 11 am, and the meeting point shall be the secretariat of the Maroua-Salak International Airport Director.

9. Submission of Bids

Each bid drafted in English or French, in **seven (07) copies**, one **original and six (06) copies** labelled as such, shall be submitted in a sealed envelope, to the **Contract Unit** of *Aéroports Du Cameroun S.A*, door 0104, situated at the Yaoundé-Nsimalen International Airport, no later than **11/11/2020 at 01pm**, and shall be labelled as follows:

**“OPEN NATIONAL CALL FOR TENDERS
No 19/AONO/ADC/CIPM/2020 OF 12/10/2020
FOR THE AIR CONDITIONING OF THE BOARDING LOUNGE AT THE PASSENGER
TERMINAL OF THE MAROUA-SALAK INTERNATIONAL AIRPORT**

To be opened only during the tender opening session”

10. Provisional Guarantee

Each bidder shall attach to his administrative documents a submission guarantee (bid bond) issued by a first-rank banking institution or insurance company, approved by the Minister in charge of Finance, of an amount of **eight hundred and eighty thousand (880 000), FCFA and valid for ninety (90) days, from the date of submission of bids.**

11. Admissibility of bids

Under pain of rejection, other documents required in the administrative file must be produced in original copies or in copies certified true by the issuing service or an administrative authority (DO, SDO, ...), in compliance with stipulations of the Specific Regulations of the Call for Tenders. They must be less than three (03) months old prior to the date of submission of bids or must have been issued subsequent to the date of signature of the Tender Notice.

Any incomplete bid with regard to the stipulations of the Specific Regulations of the Call for Tenders shall be declared inadmissible. Namely the absence of a bid bond issued by a first-rank banking institution or an insurance company approved by the Minister in charge of Finance or the non-compliance of model documents of the Tender File shall lead to the outright rejection of the bid.

12. Opening of Bids

The opening of administrative, technical and financial bids shall take place on **11/11/2020 at 02pm**, by the Internal Tenders' Board of *Aéroports Du Cameroun S.A*, in the Tenders Board Office situated at the Yaoundé-Nsimalen Passenger Terminal, Room 1103.

Only bidders may take part in this session, or they may be represented by a duly mandated person of their choice, with a perfect knowledge of their bids.

13. Supply Deadline

The Contracting Authority has fixed the delivery period for **four (04) months**. However, the successful bidder may propose a deadline lesser than the expected timeline in the call for tenders.

14. Evaluation of Bids

The evaluation of the offers will be made according to the criteria hereafter:

15.1. Eliminatory Criteria

- a) Incomplete administrative file or one not in conformity to administrative documents (RPAO, administrative envelope, page 29);
- b) Incomplete financial file (RPAO, financial envelope, page 30) ;
- c) Absence of declaration on honour of non-abandonment of contract for the past three (03) years and non-registration on the list of failing companies (document to be attached in the technical file);
- d) A number of 'YES' less than twenty one (21) for all essential criteria; ✓
- e) Absence of a quantified unit price;

- f) Presence of a falsified document or false declaration;
- g) Non-compliance of technical specification of air conditioning cabinet and electrical conditioning cabinet proposed with the CCTP;
- h) Bidder's refusal to accept arithmetical correction of his financial bid.

15.2. Essential Criteria

1. References in similar services	Yes/No;
2. Quality of intervention staff:	Yes/No;
3. Material resources	Yes/No;
4. Guarantee	Yes/No;
5. After-sale service:	Yes/No;
6. Financial capacity	Yes/No;
7. Methodological mark	Yes/No
8. Evidence of acceptance of contract conditions	Yes/No;
9. Site visit attestation;	Yes/No
10. Bid presentation	Yes/No.

Marking details are contained in the RPAO.

16. Bid Validity Duration

Bidders shall be bound by their bids for a period of **sixty (60) days**, with effect from the deadline determined for the submission of bids.

17. Contract Award

The contract shall be awarded to the bidder who proposes the lowest bid and who fulfils the required administrative and technical conditions.

18. Additional Information

Any technical additional information may be obtained, during working hours, from the Department of Maintenance of *Aéroports Du Cameroun* S. A. located at the Yaoundé-Nsimalen International Airport
Tel: 222 23 36 02 Extension 414.

For any act of corruption, please call or send an SMS to the following numbers:

- MINMAP : 673 20 57 25 / 699 37 07 48 ;
- CONAC : 222 20 37 32 / 658 26 26 82 ;
- Toll-free number CONAC: 1517.

Copies

- MINMAP
- ADC Board of Directors;
- ARMP;
- CIPM Chairman (for information) ;
- DM (for information) ;
- DX.MVR (for posting);
- Contract Unit (for filing) ;
- Mail Service (for posting) ;
- ADC SA web site (www.adcsa.aero).

07 OCT 2020

Yaoundé,
THE GENERAL MANAGER,



Thomas Owona Assoumou